

# **ИЗМЕНЕНИЯ на Анекса към Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби, 1973 г., както е изменена с Протокола от 1978 г. (Изменения на Анекс I, II и V към MARPOL – Електронни дневници)**

Приети с Резолюция МЕРС.314(74) на Комитета по опазване на морската среда на Международната морска организация на 17.05.2019 г. Издадени от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията, обн., ДВ, бр. 86 от 15.10.2021 г., в сила за Република България от 1.10.2020 г.

КОМИТЕТЪТ ПО ОПАЗВАНЕ НА МОРСКАТА СРЕДА,

КАТО ПРИПОМНЯ член 38, буква а) от Конвенцията на Международната морска организация относно функциите на Комитета по опазване на морската среда, възложени му от международни конвенции за предотвратяване и контрол на морското замърсяване от кораби,

КАТО ПРИПОМНЯ СЪЩО член 16 от Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 1973 г., изменена от свързаните с нея протоколи от 1978 и 1997 г. (MARPOL), който определя процедурата за изменение и предоставя на съответния орган на Организацията функцията за разглеждане на измененията и допълненията към тях,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, на своята седемдесет и четвърта сесия, предложенията за изменения на Анекси I, II и V към MARPOL относно Електронните дневници, които бяха разпространени в съответствие с член 16, параграф 2, буква а) от MARPOL,

1 ПРИЕМА, в съответствие с член 16, параграф 2, буква d) от MARPOL, изменения на Анекси I, II и V към MARPOL, чийто текст е изложен в приложението към настоящата резолюция;

2 ОПРЕДЕЛЯ, в съответствие с член 16, параграф 2, буква f), iii) от MARPOL, че измененията се считат за приети на 1 април 2020 г., освен ако преди тази дата, не по-малко от една трета от страните или комбинираните търговски флоти на страните, които съставляват не по-малко от 50% от брутния тонаж на световния търговски флот, са съобщили на Организацията своето възражение срещу измененията;

3 ПРИКАНВА страните да отбележат, че в съответствие с член 16, параграф 2, буква g), подточка ii) от MARPOL, посочените изменения влизат в сила на 1 октомври 2020 г. след приемането им в съответствие с параграф 2 по-горе;

4 ИЗИСКВА генералният секретар, за целите на член 16, параграф 2, буква e) от MARPOL, да предаде заверени копия на настоящата резолюция и текста на измененията, съдържащи се в приложението, на всички страни по MARPOL;

5 ИЗИСКВА СЪЩО генералният секретар да изпрати копия от настоящата резолюция и приложението към нея на членовете на организацията, които не са страни по MARPOL.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКС I, II И V КЪМ MARPOL (Електронни дневници)

#### АНЕКС I КЪМ MARPOL 73/78

#### ПРАВИЛА ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕТО С НЕФТ

##### Правило 1 – Определения

- 1 Добавя се нов параграф 39, както следва:

„(39) *Електронен дневник* означава устройство или система, одобрени от Администрацията, използвани за електронно записване на необходимите записи за изхвърляния, прехвърляния и други операции, както се изисква съгласно настоящия Анекс, вместо книга на хартиен носител.“

##### Правило 17 – Дневник за нефтените операции, Част I - Операции в машинно отделение

- 2 Второто изречение на параграф 1 се заменя със следното:

- 3 „Дневникът за нефтените операции, независимо дали като част от официалния дневник на кораба или като електронен дневник, който се одобрява от администрацията, като се вземат предвид насоките, разработени от Организацията\*, или по друг начин, трябва да бъде във формата, посочена в Приложение III към настоящия Анекс.“

- 4 Във второто изречение на параграф 4 след думите „всяка попълнена страница“ се добавят думите „или група електронни записи“.

##### Правило 36 – Дневник за нефтените операции, Част II – Операции с товари / баласт

- 5 Второто изречение на параграф 1 се заменя със следното:

- 6 "Част II на Дневника за нефтените операции, независимо дали като част от официалния дневник на кораба, или като електронен дневник, който се одобрява от администрацията, като се вземат предвид насоките, разработени от Организацията\*, или по друг начин, трябва да бъде във формата, посочена в Приложение III към настоящия Анекс."

- 7 Във второто изречение на параграф 5 след думите „всяка попълнена страница“ се добавят думите „или група електронни записи“.

\* Вижте Насоки за използване на електронни дневници – MARPOL, приети с резолюция МЕРС.312 (74)

## АНЕКС II КЪМ MARPOL 73/78

### ПРАВИЛА ЗА КОНТРОЛ НАД ЗАМЪРСЯВАНЕТО ОТ ВРЕДНИ ТЕЧНИ ВЕЩЕСТВА В НАЛИВНО СЪСТОЯНИЕ

#### Правило 1 – Определения

8 Добавя се нов параграф 22, както следва:

„(22) *Електронен дневник* означава устройство или система, одобрени от Администрацията, използвани за електронно записване на необходимите записи за изхвърляния, прехвърляния и други операции, както се изисква съгласно настоящия Анекс, вместо книга на хартиен носител.“

#### Правило 15 – Дневник за товарните операции

9 Съществуващият параграф 1 се заменя със следното:

„На всеки кораб, за който се отнася настоящия Анекс, се предоставя Дневник за товарните операции, независимо дали като част от официалния дневник на кораба или като електронен дневник, който се одобрява от администрацията, като се вземат предвид насоките, разработени от Организацията\*, или в противен случай, във формата, посочена в Приложение II към настоящия Анекс.“

10 В първото изречение на параграф 4 след думите „всяка попълнена страница“ се добавят думите „или група електронни записи“.

## АНЕКС V КЪМ MARPOL 73/78

### ПРАВИЛА ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ ЗАМЪРСЯВАНЕТО С ОТПАДЪЦИ ОТ КОРАБИ

#### Правило 1 – Определения

11 Добавя се нов параграф 19, както следва:

„(19) *Електронен дневник* означава устройство или система, одобрени от Администрацията, използвани за електронно записване на необходимите записи за изхвърляния, прехвърляния и други операции, както се изисква съгласно настоящия Анекс, вместо книга на хартиен носител.“

#### Правило 10 – Табели, планове за управление на отпадъците и записи за операциите с отпадъци

12 Второто изречение от заглавието на параграф 3 се заменя със следното:

13 „Дневникът за операции с отпадъци, независимо дали като част от официалния дневник на кораба, или като електронен дневник, който се одобрява от администрацията, като се вземат предвид насоките, разработени от Организацията \*, или по друг начин, е във формата, посочена в Приложение II към настоящия Анекс.“

14 В първото изречение на параграф 3.1 след думите „всяка попълнена страница“ се добавят думите „или група електронни записи“.

\*\*\*

\* Вижте Насоките за използване на електронни дневници – MARPOL, приети с резолюция MEPC.312(74)“